

关于特别定额补助金的通知

对每个人补助10万日元。

在办理申请手续时，每个人要填写的事项将设定在最小范围内。

对谁进行补助？ 截至2020年4月27日，在住民基本台帐上进行登记的居民。

从什么时候进行补助？ 2020年9月10日（星期四）（当日邮戳有效）

怎样进行申请？

市区町村政府会在申请单上记载各位的姓名和出生年月日，然后寄出。
为了防止感染扩散，请通过邮政或网上申请。

邮政申请

在申请单上填写汇款账号等，
并与必须文件一起寄回横浜市政府。

网上申请

持有个人编号卡的人，可从个人编号门户网站在网上申请。

●将对每个家庭向填写的账号汇款。

▶详细情况请参阅下面的URL（横浜市政府官方网站）

<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/sumaikurashi/teigaku/teigaku.html>

▶咨询电话（横浜市政府特别定额补助金多国语言电话服务中心）

0570-045592 中文对应

（接待时间：每天9：00～17：00、直到七月）

严防诈骗！！

有的人会假作“帮忙”，骗取各位宝贵的钱财。

在支付补助金的工作上，

国家、市区町村政府【绝对】不会让各位做下面的事情。

- 要求您进行自动取款机（ATM）的操作
- 收款时，要求您支付汇款手续费

收到可疑的电邮时，不要单击URL或打开附件。

觉得“可疑？”时，请立刻咨询下述单位

- ▶居住地点的市区町村政府
- ▶附近的警察署（派出所）
- ▶警察咨询专用电话“#9110”
- ▶消费者热线“188”
- ▶新型冠状病毒补助金相关消费者热线
“0120-213-188”（5月1日以后）
- （不用拨打电话局号码的3位数）

经常出现的提问

没有个人编号卡不能在网上申请吗？

在网上申请时是必须有个人编号卡的。
没有个人编号卡的人士，请通过邮政申请。

由于遭受家庭暴力（DV），现在居住的市区町村和住民票的市区町村不同。这时该怎么办？

为了领取补助金，请尽快向现在居住的市区町村政府申报由于家庭暴力（DV）等理由避难的原因，以获取确认。
详细情况请向现在居住的市区町村政府咨询。

外国人也可领取补助金吗？

截至2020年4月27日已在住民基本台帐进行了登记的外国人也可领取补助金。
但是短期逗留的外国人以及非法居留的外国人，由于在住民基本台帐上没有进行登记，因此不可领取。

除了申请单以外，还有需要准备的其他文件吗？

根据各申请方式，需要准备下述文件。

邮政方式

①确认本人的文件

个人编号卡、驾驶执照、健康保险证等的复印件

②确认收款账号的文件

能确认金融机构名称、账号、账号名义的存折、现金提款卡或网上银行业务画面的复印件

网上 申请方式

②确认收款账号的文件

※持有个人编号卡的人士，
可通过电子签名确认本人，因此不需要①的确认本人的文件

►咨询电话

0570-045592 中文对应

（接待时间：每天9：00～17：00、直到七月）

特别定额补助金申请单填写示例（中文简体字）

表面

特別定額給付金申請書

赤枠内を記入してください

横濱市長あて

申請日

年

月

日

請写上填写的日期。

1 世帯主(申請・受給権者) 裏面の 誓約・同意事項 に同意の上、特別定額給付金を申請します。

请填写申请・领取人的姓名。

请填写手机号码等白天能够联系上的号码。

押印または署名

●●●● JUNICHIRO

電話 番号

000-0000-0000

生 年 月 日

2 給付対象者の確認

給付を希望されない方は、不要欄に✓を入れてください。

No.	氏 名	続 柄	生年月日	給付金不要
1	●●●● HANAKO	***	00/00/0000	☐ 不要
2	●●●● TARO	***	00/00/0000	☒ 不要
5				☐ 不要
6				☐ 不要
7				☐ 不要
8				☐ 不要

请在金融机构和邮政银行的任意一栏里填写。如果填写错误，请用双线划掉。

戸名義人 (日文的假名)

●●●● ジュンイチロウ

金融機関 (郵便銀行除外)

銀行コード

1 2 3 4

分行名称

店号

5 6 7 8

種別

1 2 3 4 5 6

通帳記号番号

記号

号码

请务必用圆珠笔填写。请不要用能擦掉的圆珠笔或铅笔填写。

背面

4 代理申請(受給)を行う場合

代理人の姓名

出生年月日

〒

000-0000

〇〇市

1-23

電話番号

000-0000-0000

世帯主(委任者)氏名

●●●● JUNICHIRO

申請・請求

受給

申請・請求および受給

戸主请在“申请・请求”“领取”“申请・请求以及领取”中的任意一个上面打勾，并填写姓名。

【申請・請求】…申请・请求

【受給】…领取

【申請・請求および受給】…申请・请求以及领取

关于附件【任意一份】

确认本人的文件(户主或代理人)复印件(※)

请将驾驶执照、个人编号卡(不能使用个人编号通知卡)、健康保险证、养老金手册、护照、在留卡等复印件,放入回信用信封寄回。

※法定代理时，须提交能够确认代理关系的文件复印件和代理人的确认本人的文件复印件。

※法定代理以外的代理时，须有户主和代理人双方的确认本人的文件复印件。

可确认汇款帐户的文件复印件

请附上可以确认金融机构名称、账号、帐户名义人(日文的假名)(存折封面的翻页等)的存折复印件。

宣誓・同意事項 【※请务必确认】

①确认领取资格时，有时会通过公家机关制作的帐簿等进行确认。

②公家机关制作的帐簿等无法确认时，会请您提交相关文件。另外，有时会向其他市区町村确认居住地。

③市区町村在向记载的领取帐户进行汇款手续后，由于记载错误等原因导致汇款未完成;并且，在申请受理开始日起3个月后的申请期限为止，市区町村无法确认、联系到户主(申请・领取权人)或其代理人时，市区町村视为该申请被撤回。

④在其他市区町村已领取特别定额补助金时，会要求退还重复领取的部分。

⑤居民基本登记册中记录的人所属的家庭，户主以外的家庭成员由于一定的原因，发现了领取特别定额补助金时，会要求其退还重复领取的部分。